OMRON® A Good Sense of Health

MC-510 红外线耳式体温计
（速测体温宝）
使用说明书

CMC 辽制22000216号
辽食药监械（准）字2005
第2200042号
注册标准编号
YZB/辽 0052-2006
（企业标准编号
Q/DMD 04-2006）
辽食药监械生产许
[2005]0124号

- 非常感谢您购买欧姆龙速测体温宝，为了正确使用本产品，请务必在使用之前阅读本产品说明书。
- 为了安全正确地使用本产品，请阅读并充分理解本说明书中的“安全注意事项”。
- 敬请经常把说明书放在身边以便查阅。
- 本说明书兼作产品质量保证书，故请妥善保管勿丢失。

安全注意事项

■ 说明书中所表示的警告记号和警告图例，其目的是为了使您能够安全、正确地使用本产品，并防止对您及他人造成伤害。

■ 警告记号、图例及其含义如下:

⚠警告	表示错误使用时，有发生人员伤亡的可能。
⚠注意	表示错误使用时，有可能发生人员伤害或物品损坏＊。

＊所谓物品损坏是指有关房屋、家产及家畜、宠物的损害。

记号图例

⚠	△表示注意。具体的注意内容在△中或附近用文字或图画说明。左图是表示“注意破裂”。
⊘	⊘表示禁止。具体的禁止内容在⊘中或附近用文字或图画说明。左图是表示“一般的禁止”。
❗	●表示必须遵守。具体的遵守内容在●中或附近用文字或图画说明。左图是表示“一般的强制”。
🚶	符号的含义是B型设备。

⚠警告

患者仅通过测量结果进行自我判断和治疗是很危险的，所以请务必遵照医生的指导。
・自我判断可能会导致病情恶化。

请使用专用的保护膜进行测量。
・红外线传感器被弄脏时可能导致测量结果不正确。

请勿使用他人用过的保护膜。
・有可能感染外耳炎等疾病。

当被耳垢等弄脏时请更换新的保护膜。
・测量结果有可能不正确。

请不要用手触摸或用嘴吹红外线传感器。
・红外线传感器破损或被弄脏时可能导致不正确的测量结果。

红外线传感器被弄脏时，请用柔软的干布轻轻擦拭。
・若用卫生纸或纸巾擦拭，会划伤红外线传感器，从而导致不正确的测量结果。

请将本机放在小孩儿接触不到的地方。
・小孩儿自己强行测量时，可能会弄伤耳部，如果不慎将电池或保护膜吞食，请立即与医生联系。

刚刚回家耳朵温度很低时，请等耳朵暖和后再进行测量。
・使用水枕或水囊时以及冬天刚回家后立即测量会使测量结果偏低。

⚠警告

如果保管场所与测量场所有温差时，请在室温中（测量场所）放置约30分钟后再进行测量。
・有可能导致不正确的测量结果。

⚠注意

请不要强行将保护膜插入耳中，另外在使用中如有疼痛等异常感觉时，请停止使用。
・有可能会损伤耳孔。

患有外耳炎、中耳炎等耳部疾病的人请勿使用。
・有可能使患处恶化。

游泳、洗澡后当耳孔被弄湿时，请勿使用。
・有可能会损伤耳孔。

请勿将电池投入火中。
・电池有可能会破裂。

建　议

- 当您把所测体温告诉医生时，请说明您是用耳式体温计进行测量的。
- 请不要用于人体耳部以外的体温测量。
- 请不要强行碰撞、掉落、踩踏和摇动本体。
- 请勿在本体附近使用移动电话。
- 请勿拆卸、修理和改造本体。
- 本产品不防水，请注意不要让液体（酒精、水滴、热水等）进入本体内部。

欧姆龙健康产品保证书

1、欧姆龙健康产品从购买之日起，凭购物发票享受一年免费保修。
2、我方对因下列使用者个人的原因而造成的故障将不提供免费保修服务。如：
   a）擅自拆装、改装该产品而造成的故障；
   b）在使用、搬运的过程中不慎跌落而造成的故障；
   c）因缺乏合理的保养而造成的故障；
   d）没有按照使用说明书的正确指示进行操作而造成的故障；
   e）因非欧姆龙授权的维修店的不当修理而造成的故障等等；
3、保修范围外的修理服务，将按规定收费。
4、在要求提供保修服务时，请把本品拿到销售店修理。
5、在进行保修服务时，如有需要，可向由我方认定的合格技术人员提供产品电路图和可修理的元器件资料。

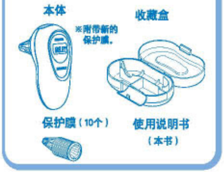
保　修　卡

产品型号：
购买日期：
销售店名：
地址：
姓名：
地址：
邮政编码：
联系电话：

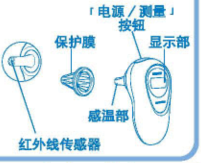
销售店的印章

结　构

商品的构成


本体
※附带新的保护膜。
收藏盒
保护膜（10个）
使用说明书
（本书）

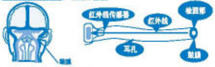
各部件的名称



体　温

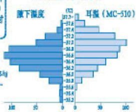
MC-510是利用红外线传感器来测量鼓膜的温度。

测量腋下和舌下的体温易受外界温度、汗水和唾液等的影响，所以较之所测的温度偏低。而测量耳温可更好地反映脑部温度，快速测得正确的体温值。



耳温与腋下温度存在差异，通过正常状态时耳部与腋下的「温度差」可以大致比较由发烧时的「温度差」。

耳温和腋下温度分布



依据欧姆龙的调查表明大多数人的耳温高于腋下温度。

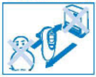
＊也存在耳部温度低或耳部与腋下差异在1℃以上的人。

了解家庭成员正常状态时耳温。

为了正确判断发烧的状态、请了解正常情况下家庭成员的耳温。

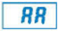
为了正确测量

☆为了正确测量，请将体温计在测量的场所放置30分钟，以便使体温计与室温相一致。



☆当测量场所的温度与体温计存放场所的温度存在差异时，或是在空调前时，不能正确地测量。

在显示屏上显示AA时表示不能进行测量。



（例如室温与体温计的温度差在10℃的时候，AA会显示5分钟左右。）

☆长时间握住感温部或连续测量时，显示屏有时会显示AA。

适用范围 用于测量人体的体温。

正确使用方法

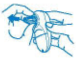
使用前的准备

1 使用前请确认本体上的保护膜

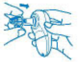
☆发生以下情况时请更换保护膜

・有脏物、破损或划伤时
・他人用过以后

①将保护膜拆下。



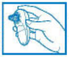
②将新的保护膜装上。



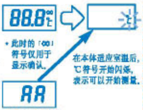
・当听到“咔”的声音时，即可确认安装完毕。

2 按下「电源／测量」按钮

☆ 打开电源、显示内容全显后出现闪烁的「℃」。



＊如图所示握住体温计。



・此时的「∞」符号仅用于显示确认。

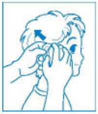
在本体适应室温后，℃符号开始闪烁，表示可以开始测量。

・显示AA的时候不能进行测量。

开始测量

3 将感温部插入耳内

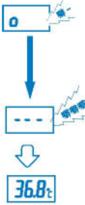
☆ 握住本体、将感温部朝鼓膜方向尽可能深地插入。



如果耳孔小插入困难时:

＊将耳朵轻轻往后拽，不要强行插入，请轻轻贴着耳孔插入。

4 开始测量。（自动检温机能）



放入耳中在34℃以上可以检温，「哔-」的一声后自动开始测量。

- 自动检温机能
  显示屏上显示测量中最高的温度。

按下「电源/测量」按钮，当听到「哔哔哔哔-」，表示测量结束。最短只需1秒测量。

☆在显示屏上显示测量的结果。

测量结束时：

☆1分钟之内电源将自动关闭。
☆即使按下开关按钮也无法关闭电源。

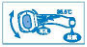
关于自动检温机能

耳式体温计沿着鼓膜方向的插入是很重要的。

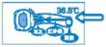
耳式体温计是测量耳朵中温度最高的鼓膜温度，因此不正确的插入就会显示较低的耳孔内壁的温度。

※不了解鼓膜的方向也可以放心使用。

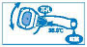
测量中，显示屏上显示最高的温度作为结果；给宝宝测量时十分方便。



测量中，显示屏上显示最高的温度。



显示屏上显示此温度。



- 俯视图

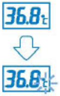
测量结束后

想继续测量时

☆从耳内拔出约10秒钟后，显示屏中的「℃」开始闪烁。

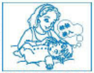
☆请再从「第3步」开始进行测量。

☆请注意最多可连续测量3次。即使本体温度恢复正常也存在无法正确测量的情况。如果想连续进行4次以上的测量时，请等待10分钟后再进行测量。

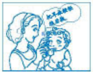


☆保护膜有脏物时或他人使用之后，请更换保护膜后再使用。

给宝宝测量时建议



（给睡眠中的宝宝测量时）

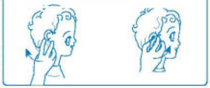


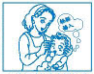
（给坐着的宝宝测量时）

找不到鼓膜方向的时候

请在「哔-」的一声后左右轻轻转动感温部2～3次，再按下「电源/开始」按钮。

显示屏上显示测量中最高的温度

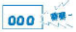




（给好动的宝宝测量时）

给好动的宝宝测量时「哔-」的一声响后，请按「电源/测量」按钮。（10秒内完成）

显示屏上显示测量中最高的温度

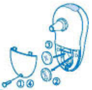


自动检温机能最长不超过10秒。当听到「嘟嘟-」的声音如（左图所示）后，在耳中按下「电源/测量」按钮，测量结束

电池更换方法

①拧松螺丝、取下电池盖。
②取出电池。
- 请用牙签等细的物品，不要用小镊子、螺丝刀等金属物品。

③更换新电池时请将电池的正极（＋）朝上。
④把电池盖按原样装上，拧紧螺丝。
- 关于旧的电池、请依照城市有关环境保护的规定进行处理。



Q&A 当您对测量结果有疑问时……

最多可连续测量几次？

☆最多可连续测量3次。即使本体温度恢复正常也有无法正确测量的情况。
如果想连续进行4次以上的测量时，请等待10分钟以后再进行测量。

体温升高了吗？

☆保护膜有破损。
☆腋下的体温测量值低。
用体温计测量腋下的体温时，为了测得正确的体温，最少要测量10分钟以上。如果腋下测量时间短时，测得的体温值就会偏低。

☆从温度低的房间中取出后立即使用
请在使用时的温度状态下放置30分钟后再进行测量。
建议您在经常使用的房间保管，以便使用方便。

左右耳的测量结果不一样？

☆对于健康的人而言，几乎没有差别。若存在差别时请参照以下原因：
①红外线传感器的插入方式不一样。
②稳定后的插入方法和角度不一样。

请选择双耳中比较稳定且温度较高的耳朵进行测量。

体温降低了吗？

☆保护膜上有脏物。
☆红外线传感器上是否脏污。
☆没有测量完毕就从耳孔中拔出。
☆耳部温度低。
在使用水枕和水囊进行降温时或冬天刚刚回家后就立即进行测量时，都会使结果偏低。

☆插入耳孔过浅。
☆红外线传感器没有正对鼓膜方向。
请参照「自动检温机能」进行测量。

画面显示出错时

异常现象	检查事项	处理方法
按下开关按钮时，没有显示。	电池电量是否不足。	请更换新电池。
	电池的正负极是否颠倒。	请正确安装电池。
显示内容全显后，出现换电池符号「🔋」。	电池电量即将不足。	建议尽快更换新电池。
单独出现换电池符号「🔋」。	电池电量不足。	请更换新电池。
即使插入耳朵后也没有 o 显示。	保护膜是否有脏物。	请更换新的保护膜。
	红外线传感器是否脏污。	请用棉棒等擦拭红外线传感器。
	是否有耳垢。	请用棉棒等擦拭耳垢。
o o℃	本体温度超过34℃。	本体插入耳中后听不到「哔-」的一声，按下开关按钮也可在约2秒钟开始测量。（此时不能使用"自动检温机能"）
PC	是否忘记安装保护膜。	测量时请使用保护膜
L ℃ 测量结果低于34℃。	在未测量完毕前就将体温计从耳朵中拔出。	请在测量完毕后再拔出。
H ℃ 测量结果高于42.2℃。	红外线传感器是否有破损。	请委托维修服务中心进行处理。
	保护膜是否有破损。	请更换新的保护膜。
AA	本体存放场所是否与测量场所存在温差。	请适应测量场所的室温（10℃-40℃）后，再进行测量。 建议您在经常使用的房间保管，以便使用时方便。
AL	本体温度低于10℃的时候，本体在此温度下无法进行测量。	
AH	本体温度超过40℃的时候，本体在此温度下无法进行测量。	
Er.1	电源关闭后、再打开，如果再次出现「Er.1」时可能是本体的故障，请委托维修服务中心进行修理。	

规　格

名　　称：红外线耳式体温计
型　　号：MC-510
电源电压：DC3V（锂电池CR2032）
消耗功率：0.05W
电池寿命：约5000次（室温23℃连续测量）
- 附带的锂电池只作试用，寿命可能小于5000次。

感温部：红外线传感器
测量精度：±0.2℃（36.0℃~39.0℃）
±0.3℃（34.0℃~35.9℃或39.1℃~42.2℃）
测量范围：34.0℃~42.2℃
重　　量：约50g（含电池）
外形尺寸：宽45mm×高94mm×厚58mm
使用温湿度：+10℃~+40℃·30%RH~85%RH
运输和保存温湿度：-20℃~+60℃·10%RH~95%RH
运行大气压力：860hPa~1060hPa
运输和保存大气压力：500hPa~1060hPa
附　　件：收藏盒、使用说明书(附欧姆龙健康产品保证书)、顾客服务一览表、合格证保护膜(10个)
- 另外一个保护膜已安装在本体上。

消 耗 品：红外线耳式体温计专用保护膜
MC-PROBE TYPE J

*本产品的规格若有变更，恕不预告。

保养与保管

使用后，请对本产品进行保养和保管。

保养方法

本　体

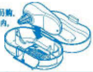
- 请使用柔软的干布轻轻擦拭本体上的脏物。
  - 请勿用水洗或使用含有研磨剂的清洁剂、稀释剂、挥发油。

红外线传感器

- 红外线传感器被弄脏时，请用柔软的干布或棉棒轻轻擦拭。如果仍擦拭不净时，请与维修服务中心联系。
  - 请勿使用卫生纸或纸巾擦拭。

保管方法

- 保养后请将本体装上保护膜，放入收藏盒内妥善保管。请放在使用方便的场所进行保管。
- 保护膜属于消耗品。
  - 附带的保护膜使用完后，请另购。此外请把保护膜叠放在收藏盒内，以便经常更换使用。
  - 请勿放在阳光直射、高温潮湿、灰尘多、靠近火、易受振动冲击的地方保管。



咨　询

有关商品使用方法的疑问请垂询我们的

健康咨询室

上　海：021-63518599*210
广　州：020-87322116
沈　阳：024-23258810
湖　北：027-82656656
江　苏：025-85883941
陕　西：029-87203353
哈尔滨：0451-53009752
云　南：0871-3571933
河　北：0311-88918883
北　京：010-85171352
四　川：028-86513033
济　南：0531-6065603
福　州：0591-87674829
天　津：022-24152575
杭　州：0571-85775948
重　庆：023-63726722
深　圳：0755-83885528
河　南：0371-67717881

制造厂
电话：0411-87614222
邮编：116600
欧姆龙（大连）有限公司
大连市经济技术开发区松江路3号

销售商
电话：0411-87317201
邮编：116600
欧姆龙工贸（大连）有限公司
大连市保税区IC-45-1号

联系电话
欧姆龙（中国）有限公司（健康医疗事业）

上海黄浦分公司
电话：021-63519588
广州办事处
电话：020-87322117
沈阳办事处
电话：024-23258910
湖北办事处
电话：027-82656656
江苏办事处
电话：025-86893940
陕西办事处
电话：029-87203477
哈尔滨办事处
电话：0451-53009751
云南办事处
电话：0871-3571901
河北办事处
电话：0311-86918255

北京办事处
电话：010-65102030
四川办事处
电话：028-86512475
济南办事处
电话：0531-6065601
福州办事处
电话：0591-87674830
天津办事处
电话：022-24152575
杭州办事处
电话：0571-85775777
重庆办事处
电话：023-63722252
深圳办事处
电话：0755-83775811
河南办事处
电话：0371-67717882